



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

March 31—2024—31 Marzec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

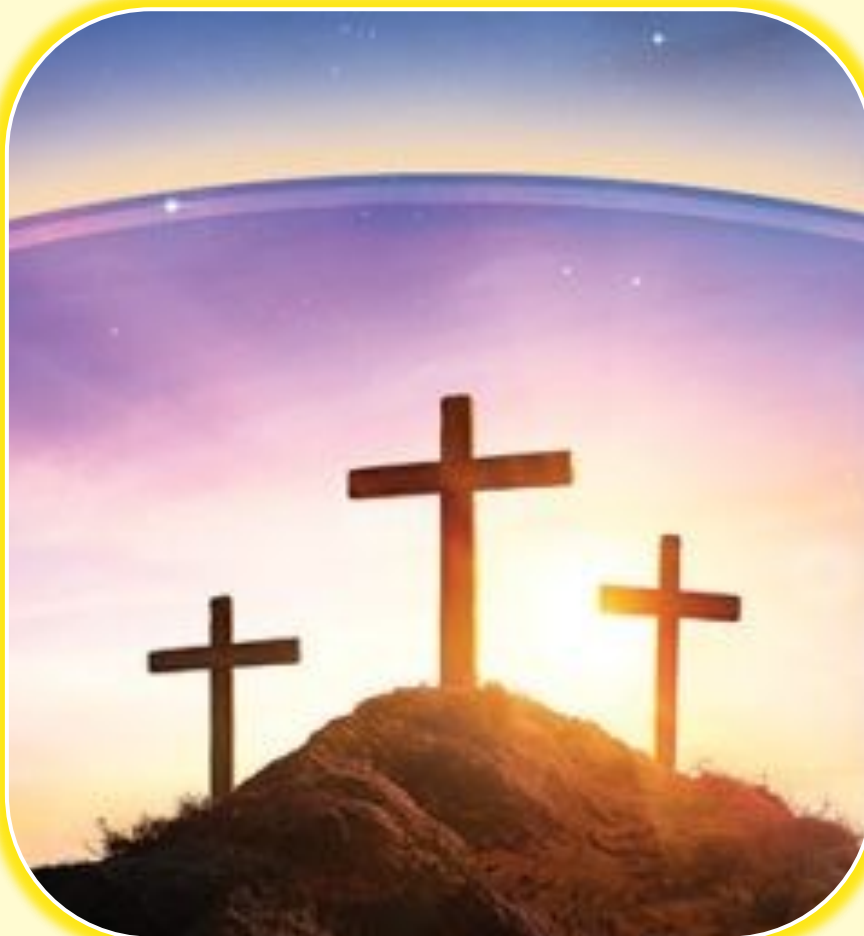
Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

Christ indeed from death is risen, our new life obtaining.

Have mercy, victor King, ever reigning!

Amen. Alleluia.

- Victimae paschali laudes

Niedziela Wielkanocna Zmartwychwstania Pańskiego

Chrystus bowiem zmartwychwstał ze śmierci i otrzymaliśmy nowe życie.

Zmiłuj się, zwycięski Królu, zawsze panujący!

Amen. Alleluja.

- Victimae paschali laudes

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

EASTER SUNDAY OF THE RESSURECTION OF THE LORD - NIEDZIELA WIELKANOCNA

ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

HOLY SATURDAY - MARCH 30 - WIELKA SOBOTA

7:30 pm-**BL** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon) - For Brittany Atkins Franczyk, Katarzyna Gringas, Peter Gringas, Emiliano Quijano and Isabell Villarreal who enter into full communion with us in the faith this evening be active members of the Church and help us to build up the Body of Christ in faith and love

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Zaleskich i Zoń

† Genowefa Truty, † Krzysztof Borzęcki,

† Karol Czerwień

SUNDAY - MARCH 31, 2024 - NIEDZIELA

5:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Socha, Anny i Józefa Zoń z rodziną

† Andrzej Liska, † Celestyna Ochylski,

†† Leokadia, Stanisław, Tomasz, Albin i Maria Paliwoda

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka

† Esther Nowak (req. by family)

† Mato Zakic (req. by family)

† Daniel Lamping (req. by Toledo family)

† Władysława Sliwa (req. by husband Frank)

† Jean P. Siemek (req. by family)

†† William & Renata Bitautas (req. by family)

†† Michael & Mary Jaskulski (req. by family)

†† Leonard, Cecilia & Wayne Simikoski (req. by family)

†† Deceased members of the Holy Name Society

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Ogrodny, Zofii Socha, Sylwii Laskowskiej z okazji urodzin, rodzin Proć, Zaleskich, Zoń

† Genowefa Truty, † Thomas Granat, † Marian Jarosz,

† Heleny Adamczyk, † Marianna Pytel, † Halina Sitko,

† Karol Czerwień, † Krzysztof Borzęcki, † Jan Szczur,

† Maria Gizo, † Elżbieta Kalicka, † Wincenty Proć,

† Wiesław Kłosowski, † Andrzej Liszka, † Aniela Bafia,

† Maria Magnuszewska, † Ryszard Laskowski,

†† Zofia i Marian Stachowicz,

†† Stefania i Mieczysław Wilk,

†† Henryk, Helena i Józef Dziegielewski,

†† Serafina, Antoni i Jan Grygorcewicz

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Tom Melvin

† Anthony Chaplick, † Sophie Melvin, † Jerry Zeno

† David Schreck (req. by family) → ↑

† George Sheppard (req. by family)

† James Urban (req. by Lawrence & Kathy LeJeune)

†† Michael & Helen Garrity (req. by family)

†† Zofia Chruszcz & Ryszard Stebnicki

(req. by Amparo Ocampo)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Ogrodny, Zofii Socha, Sylwii Laskowskiej z okazji urodzin

† Genowefa Truty, † Aniela Bafia, † Andrzej Guńka,

† Krzysztof Borzęcki, † Maria Parzątko, † Andrzej Liszka,

† Wiesław Kłosowski, † Jan Pabian (zam. dzieci)

MONDAY - APRIL 1 - PONIEDZIAŁEK

Monday within the Octave of Easter-Poniedziałek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** † Stephanie Grzela (req. by Maria Kozmel)

† Daniel Lamping (req. by Marcy Kalensky)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Ogrodny, Zofii Socha, Sylwii Laskowskiej z okazji urodzin, rodzin Zaleskich i Zoń

† Genowefa Truty, † Karol Czerwień,

† Wiesław Kłosowski, † Andrzej Liszka

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Socha

† Wiesław Kłosowski, † Andrzej Liszka

TUESDAY - APRIL 2 - WTOREK

Tuesday within the Octave of Easter - Wtorek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** † Karol Czerwień, † Andrzej Liszka

7:00 pm-**PL** † Andrzej Liszka

WEDNESDAY - APRIL 3 - ŚRODA

Wednesday within the Octave of Easter - Środa w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

† Raymond Madej (req. Maria Kozmel)

† JoAnn Rustik (req. by Friend)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parfian i dobrodziejów

† Andrzej Liszka, † Anna Sroka (roczn. urodzin)

THURSDAY - APRIL 4 - CZWARTEK

Thursday within the Octave of Easter - Czwartek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** † Władysława Sliwa

† Frank Nykiel, Jr. (anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Cudzych

† Karol Czerwień, † Andrzej Liszka,

† Władysława Śliwa (11 miesiąc po śm.),

†† Stefania i Jan Murawski (zam. córka)

FIRST FRIDAY - APRIL 5 - PIERWSZY PIATEK

Friday within the Octave of Easter - Piątek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** † Emily Smagacz (req. by Maria Kozmel)

† Joan Connors (req. by Mary Flanagan) → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FIRST FRIDAY - APRIL 5 - PIERWSZY PIATEK

8:30 am-**PL** † Karol Czerwień, † Andrzej Liszka
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Michała Leśnickiego
† Andrzej Liszka

FIRST SATURDAY - APRIL 6 - PIERWSZA SOBOTA

Saturday within the Octave of Easter - Sobota w oktawie Wielkanocy

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną
† Karol Czerwień, † Andrzej Liszka
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth
Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump,
James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Jan Pabian (req. by Wilk family)
† Rogelio Olmos (req. by Mendez family)
† Marian T. Molinaro (req. by Sokolowski family)
† Philomena Buczek (req. by Seniors Club)
† Patrick Hickey (req. by Bill & Donna Flanagan)
† Walter Kiebles (req. by American Legion Zientek
Post 419)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by James McKeon)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Heleny i Pawła Zaleskich z rodziną
† Andrzej Liszka

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, April 6, 2024

4:30 pm - Fr. Joseph Mol

Sunday, April 7, 2024

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Krzysztof Świerczyński

Lector Schedule

Saturday, April 6, 2024

4:30 pm - M. Wodke

Sunday, April 7, 2024

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - A. Blachuta, K. Zięba & Z. Kaczmarczyk

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - J. Chwiej, H. Chwiej & B. Glista

7:00 pm - K. Grabala, Z. Koszyłko & A. Strączek

Altar Server Schedule

Saturday, April 6, 2024

4:30 pm - J. Cadena, R. & S. McElroy & E. Valdez

Sunday, April 7, 2024

7:30 am - Adult Servers

9:00 am - N. Galica & O. Reyes

10:30 am - A. Gonzalez, M. Roa & A. Torres

12:30 pm - M. Józefowicz & J. Politewicz

7:00 pm - L. Rusnak & K. Jaroszek

2024 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!

To make your gift, you can complete the mail-in
envelope available at the church exits or make a gift
online at annualcatholicappeal.com

Contributors - 267 - *Ofiarodawcy*

Goal Amount / *Kwota docelowa* - **\$36,847**

Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - **\$16,438**

Amount Paid / *Suma zapłacona* - **\$12,263**

Balance to reach Goal Amount /

Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$20,409**

Sprawozdanie z 2024 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty
dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary
przez internet pod
adresem: annualcatholicappeal.com



As of 3/19/2024

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."

† **Patricia A. Paderetz**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą została odprawiona Msza św. pogrzebowa w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: „*Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen.*”



Dear Parishioners and Friends,
On Easter Sunday, all believers in Christ express their joy by greeting each other with the words "Christ is risen," to which we reply, "He is truly risen." Today we listen to the words of the Gospel according to St. John (20:1-9), which talks about the reaction of Mary Magdalene and the Apostles when they saw the

tomb in which they did not find the body of Jesus. The empty tomb tells us that Jesus' life did not end with his death and burial, but with the triumph of the Resurrection. The fact that Christ has risen means, for all of us, that He lives. Just like in the past, today Christ also meets people, reveals his divine power, distributes the goodness of the heart, and pours out love. Resurrection is the culmination of His passion and death, it is the confirmation of His teaching, it is hope for all whose bodies rest or will rest in graves, it is the foundation of our faith. St. Paul in his letter to the Corinthians (15:14) wrote, "If Christ has not been raised from the dead, then our preaching is in vain, our faith is in vain." Today I pray with you and for you, that we may all fully understand the hope of our vocation. The Risen Christ gives us this hope for today, tomorrow and for all eternity! He is also hope and comfort for those who gave their lives in the Russian-Ukrainian war, the Israel-Hamas war, the Holy Land, the Gaza Strip, and those who, as refugees, must seek refuge in other countries. He is also a reward for those who selflessly help them and anyone else in need.

My dear ones, I would like to thank with all my heart all those who helped clean the church and prepare the Easter decorations, those who enriched the Holy Week liturgies and the Easter liturgy with beautiful singing and music, and those who served at the altar. Thank you to everyone who donated Easter flowers and decorations. I wholeheartedly thank those who understand the needs of the parish and were additionally generous by contributing greater offerings during Lent and during the Easter collection. I pray that the Risen Lord will reward you generously for every good word, every act of love and mercy, every sacrifice you make for the needs of the parish. I greet all the sick with all my heart. I greet all parishioners and dear guests who have come from near and far.

My heart rejoices today when this temple resounds with your joyful Easter singing. Every Holy Mass is the present of the sacrifice of Christ's passion, death, and resurrection. In every Holy Mass we are nourished by the word of the Lord and the Eucharist. Every Holy Mass is an announcement of a great feast in the Lord's house, when we pass from this world to eternity. I wish all the priests who come with pastoral service, our Deacon Ron, teachers from the Fr. Cholewinski Polish School, catechists from the REF

Program and the SPRED program, instructors of the RCIA program, all parish organizations, the entire staff, all parishioners, friends and guests, that the Risen Lord will give you all the grace of good health, joy, love, patience and peace. I wish that we all will be brave witnesses of His Resurrection among all people who will stand in our lives.

I invite you to pray together before the Blessed Sacrament on the Feast of Divine Mercy at 3:00 pm, i.e., the "Hour of Mercy." Prayers will be in both English and Polish. I entrust you all to the care of Merciful Jesus through the intercession of St. Faustina. God bless you and happy Hallelujah!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Easter Collection

There will be two collections on Easter Sunday. The first collection will be for your regular Sunday offering and the second collection will be for the Easter gift envelope. Please use the envelope from your bimonthly mailed envelope packet for the Easter gift to Your parish. As You may know, we rely on your generosity to the Easter collection to pay the most important parish operating expenses. We are grateful for each and every one of Your donations. Thank you!

Rite of Christian Initiation for Adults

Our parish RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) program will **NOT** meet this Sunday, March 31st. Our sisters and brothers in Christ will meet next **Sunday, April 7th**, after the 10:30 am Mass to discuss living as a Catholic.

Easter Sunday

This is the day we've been waiting and preparing for during Lent and Holy Week - a day of triumph, and of resurrected life begun! As we have committed to strip our lives of whatever keeps us from God, now, in the light of the dawn, we can see clearly who Jesus really is and what he comes to give us in profound love. As we listen to the readings at Mass, we sing "Alleluia" along with the entire Christian world, past and present. Because we have entered into Jesus' suffering ourselves during the days of Holy Week, the "Alleluia" resounds all the more profoundly in our hearts; as we have faced the suffering, we now share in the joy. The "Alleluia" is repeated often during the Easter ceremonies. It is a Hebrew word which means "praise ye the Lord". It is our attempt to give verbal expression to our joy and gratitude for all that God has done for us. It's a joy that we will continue to celebrate during the next fifty days—the time between now and Pentecost - called the "Easter Season."



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Easter 2024

Dear Sisters and Brothers in the Risen Lord,

The resurrection of Jesus stands at the center of our faith. We believe, as Saint Paul says, that Jesus "died for our sins and rose for our justification." He entered the very darkest corners of human existence, took our pain, suffering, and death upon himself, and then drew us into the fullness of risen life.

As we celebrate the Lord's resurrection this Easter 2024, we are clearly aware of those dark corners of human existence that Jesus took upon himself. With troubled hearts, we watch war and violence unfold in the Holy Land, in Ukraine, in parts of Africa, and in our own city of Chicago. We know the crippling effects of climate change and the natural disasters that have affected so many people throughout the world. We struggle with the social and political polarization that threatens our life together.

We step back from all of this, and we can surely affirm that we need the transforming and life-giving power of the Resurrection. We also stand together as a church, a synodal church, that journeys together and reclaim our faith and trust in the power of the Risen Lord who makes all things work for the good for those who love him. We stand together in our often broken and wounded world to witness hope to all humanity, to proclaim that God's life and not death will have the last word.

May this feast of Easter be a graced moment to rediscover and reclaim our great faith and hope in Jesus Christ, risen from the dead, who goes before us and leads us home.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

A Traditional Easter Greeting

A traditional Easter greeting in the Western church is the exclamation "Christ is risen!" and the traditional response is "He is risen, indeed!" The words are sometimes accompanied by the exchange of three



kisses on alternate cheeks, depending on the church. In the Orthodox and Catholic churches, the greeting is called the "Paschal greeting" and is a very old custom.

The phrase as a paschal greeting is an Easter custom among Eastern Orthodox, Oriental Orthodox, Eastern Catholic, Latin Catholic, and Anglican Christians. Paschal is derived from the Greek word *pascha*, which is a transliteration of the Hebrew word *pesach* meaning Passover.

And although divisions in denominations developed over history, Christians agree Christ is risen. It's a gift we celebrate, regardless of how various churches plan Resurrection Sunday service, or over what weeks the occasion is honored.

This greeting of "Christ is risen," met with "He is risen indeed," is an act of unity around the belief in Christ's resurrection.

A day of joy and glory

The celebration of the Lord's Resurrection is a day full of joy and glory, and at the same time a day of proclaiming the great truth of our faith. Mary Magdalene, who went immediately after the Sabbath to anoint Jesus' body, found the tomb empty. She is the first harbinger of a fact that she does not yet understand. The disciples, hearing the surprising news, run to the grave. There they see neatly arranged cloths, which proves that the One who came out of the grave did it calmly and was in control of the situation. This small detail is conveyed in the Gospel. Together with other signs - the empty tomb and later the repeated appearances of Jesus in a glorious body - it leads to faith in God's power, which Jesus revealed in his resurrection.

Lord Jesus, thank You for Your Paschal passage: through suffering and death on the cross to your glorious resurrection and final entry into the glory of the Father. In this way, you opened the way to heaven for me. Amen.



**Our Parish Office will be
CLOSED
Easter Monday, April 1st!
The office will re-open on
Tuesday, April 2nd at 9:30 am.**

Pope's Apostleship of Prayer Intention

April - For the role of women

We pray that the dignity and immense value of women be recognized in every culture, and for the end of discrimination that they experience in different parts of the world.



Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES



SPRING & SUMMER VISITING HOURS

March 1st - October 15th

CEMETERY VISITING HOURS

8:00 am - 7:00 pm, 7 days a week

MAUSOLEUM VISITING HOURS

9:00 am - 6:00 pm, 7 days a week

OFFICE HOURS

Monday - Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Closed Sundays

Spring/Summer decorations may be placed starting April 1st



Seniors Club News

The next general meeting will be Monday, **April 1st**, and it's the Spring Cleaning Raffle. Please bring items related to cleaning, ie.: cleansers, detergents, paper towels, sponges, wipes, rags, etc. Items will be mixed up and bundles will be made. If you win you will get multiple items. This raffle moves fast so there will be time to play Bingo afterwards. A light snack will be served as well as coffee, tea, etc. The doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. Meetings are held in the Parish Center, 5201 S. McVicker; ample parking is available between the Center and the Church and just west of the building. Door fee will be \$3 for everyone. We will also kick-off our April Showers Split-the-Pot Raffle. Only 100 tickets will be sold at \$10 each and a single winner will win \$500. The winner is determined by matching your ticket number to the last two digits of the Sunday evening pick three on April 14th, 2024. Good luck and Happy Easter!

Garage Space Available for Rent

A longtime Garfield Ridge neighborhood resident and parishioner of St. Jane/St. Faustina has ONE garage space available to rent, specifically for storage of a vehicle. If you are interested, please call Janis at 773-744-2339. Two references are required please!



Heaven An Unexpected Journey

One Man's Experience with Heaven, Angels & The Afterlife

by Jim Woodford with Dr. Thom Gardner

This is the book that has been the subject of Fr. Ted's homilies recently. Copies in English and in Polish are available for purchase in the Parish Office for \$17. Cash and carry!

Precepts of the Catholic Church

The Precepts of the Catholic Church are a description of the absolute minimum actions required of Catholics regarding the Church. The Church uses these precepts remind us that Christian life requires a commitment to prayer and active participation in the liturgy and sacraments. If we fall below this bare-minimum level, we can't rightly consider ourselves to be in full communion with the Catholic Church.

Each of these precepts of the Catholic Church is a requirement. Together with the Ten Commandments, they represent the minimum level of moral living. Intentional violation of the precepts or the Commandments is a grave matter, meaning a mortal sin.

The Precepts

(Catechism of the Catholic Church #2041-3)

1. - You shall attend Mass on Sundays and on holy days of obligation and rest from servile labor.

Go to church. It's that easy! Also to remember to keep Sundays as a day of rest to reconnect with God and your family.

2. - You shall confess your sins at least once a year.

Receiving communion should be done while one is in a state of grace, therefore going to confession and repairing your relationship with God at least once per year gives you a decent chance of receiving Jesus' body and blood, the Eucharist, which is the source and summit of our faith.

3. - You shall receive the sacrament of the Eucharist at least during the Easter season.

With Easter being the high point of the Catholic liturgical year, receiving the Eucharist on the day that we commemorate Jesus' resurrection is pretty important. Without the resurrection of Jesus, our entire faith would be meaningless.

4. - You shall observe the days of fasting and abstinence established by the Church.

This is designed to help you grow in holiness by developing mastery over your instincts and establishing a true freedom of heart. Fasting and abstinence allow us to detach from material things (even such as food) which will help us to grow in love of God by forcing us to make room for God.

5. - You shall help to provide for the needs of the Church.

No, this does not mean you are required to give a certain percentage of your income to your parish, but it does mean that you should give something even if you are already giving of your time and/or talent. Tithing, or giving 10% of your income, is a guide. Simply put, parishes need money to operate. Communion hosts, candles, wine, altar cloths, incense, gas, electricity, water, cleaning products and other things are not free; parishes have to purchase these goods. Give freely and generously - give until it makes you happy, not because it makes you hurt - to your parish to support at least its basic mission, and that is to gather Christ's disciples for worship and send them out into the world to proclaim the Good News.

REF News

A reminder to all parents that if you have not yet paid your REF tuition in full, it is now past due as of March 31st, 2024. There are currently just 6 families with an outstanding balance. Please send the remaining balance with your child to class or make the payment at the parish office during posted business hours. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Our REF Program will resume **class** this Wednesday, **April 3rd**, 2024. On Saturday, **April 6th**, there will be mandatory **retreat for the 8th grade Confirmation candidates & their sponsors** in Ward Hall from 9:30 am until 12:00 pm. The next REF **Family Mass** is Sunday, **April 14th**, at 10:30 am.

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, please contact Maria Horbal, our Parish REF Program Coordinator, at 773-842-4999. Early registration will be available online from May 1st - May 31st, 2024.

Easter blessings to all!

Maria Horbal, REF Program Coordinator

First Friday

This Friday, **April 5th**, is the First Friday of the month. Masses will be celebrated in the English language at 7:30 am and in the Polish language at 8:30 am and 7:00 pm. Confessions will be heard on First Friday at 8:00 am and at 6:30 pm.

Anointing of the Sick Every First Saturday of the Month after the 4:30 pm Mass

Next Saturday, **April 6th**, our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and



physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

In the Church's Sacrament of Anointing of the Sick, through the ministry of the priest, it is Jesus who touches the sick to heal them from sin and sometimes even from physical ailment. His cures were signs of the arrival of the Kingdom of God. The core message of Jesus' healing tells us of His plan to conquer sin and death by his dying and rising.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

When the Sacrament of Anointing of the Sick is given, the hoped-for effect is that, if it be God's will, the person be physically healed of illness. But even if there is no physical healing, the primary effect of the Sacrament is a spiritual healing by which the sick person receives the Holy Spirit's gift of peace and courage to deal with the difficulties that accompany serious illness or the frailty of old age.

We would like to remind parishioners that in the sacrament of the sick we call God's help to strengthen us spiritually and physically. It is granted not only to those in danger of death, but to the sick as well as the elderly.



DIVINE WILL CHICAGO



MOTHER GABRIELLE MARIE

Join us on April 5th & 6th to hear these two dynamic speakers teach with powerful insights and wisdom on the greatest gift that God is giving to humanity!



DEREK WILLIAMS

"This living in my Will is the greatest gift I want to give to the creatures. My Goodness wants to show off more and more love toward creatures, and since I gave them everything, I want to give them the gift of my Will so that in possessing it, they may appreciate and love the great good they possess." VOL. 17 - 9/18/1924 (Book of Heaven)

TICKETS \$75 INCLUDES LUNCH
<https://bit.ly/DivineWillChicago>

April 5, 2024 5PM - 8PM
April 6, 2024 10AM - 6PM

Palos Country Club
 13100 SW Highway
 Orland Park, IL 60462

Email Us
 catholicstransformingculture@gmail.com
 TICKETS AT EVENTBRITE



Scholarships Available

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts raffle is back! This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The first drawing since the jackpot was won back in November will be **April 6th**, 2024 at 6:00 pm for the jackpot of \$276,485. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.



Divine Mercy Novena



The Novena to the Divine Mercy began on Good Friday, March 29th, and continues through Saturday, April 6th. The novena leads up to the **solemnity of the Divine Mercy, April 7th, when a special bilingual English-Polish devotion will be held in our church at 3:00 pm - the hour of mercy.**

St. Faustina Kowalska, a young sister of the Congregation of Our Lady of Mercy, over a period of several years, had a series of visions of Jesus. In the visions, Jesus was standing in a white robe with one hand raised in blessing and the other placed upon His chest. From His heart came red and white rays of light. Jesus asked Faustina to paint the image she saw and place beneath it the inscription "Jesus, I trust in You." Jesus, through St. Faustina, has made His wishes known and He wants His message of Mercy spread throughout the world. He gave specific instructions as to how His message be accepted:

First, that a feast of Divine Mercy be celebrated on the first Sunday after Easter, preceded by a nine day novena praying the Chaplet to the Divine Mercy.

Second, That we place our complete Trust in Him!

Third, That we repent of all sins and detach from them.

Fourth, That we go to confession within a reasonable time. (during the novena)

Fifth, That we receive Holy Communion on this Feast Day.

Sixth, That we venerate Jesus through the Image of the Divine Mercy.

Seventh, That we be merciful and compassionate towards one another, and that we pray for one another.

The Chaplet to the Divine Mercy is a little prayer that is said using the rosary beads. It begins with the Our Father, Hail Mary and Apostles Creed.

On the "Our Father" beads, the following prayer is said: *Eternal Father, I offer You the body and blood, soul and divinity of Your dearly beloved Son, our Lord Jesus Christ; in atonement for our sins and those of the world.*

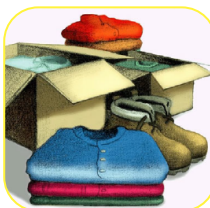
On the "Hail Mary" beads, the following prayer is said: *For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.*

The chaplet concludes with saying the following prayer three times: *Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the world.*

St. Vincent de Paul Bundle Clothing Drive

The St. Vincent de Paul Society will have a Bundle Clothing Drive in the parking lot at St. Daniel the Prophet, 5330 S. Natoma Ave., on Saturday and Sunday, **April 13th and 14th**, from 9:00 am until 1:00 pm on both days.

Clothes (new, used and worn-out), shoes, small appliances and small household items (end tables, night stands, lamps, etc.) will be accepted. All clothing needs to be boxed or bagged.



Dear Parishioners and Benefactors,

This Lent, I encouraged all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent, which are prayer, fasting and almsgiving. I want to take this opportunity to express my sincere gratitude and admiration to all of you for accepting my „Give a little more in Lent 2024” challenge.

I am happy to inform everyone that we surpassed our goal of \$9,250 for our weekly Sunday offering on Palm Sunday. As for the other two pillars of Lent, I'm happy to report a noticeable increase in the attendance at Sunday Mass, as well as during Adoration of the Blessed Sacrament on Tuesdays during the Lenten Season. If anyone lost some weight through fasting - cheers to your discipline and to your health! I hope that this might all continue for the rest of the year.

Thank you again for all that you say, pray and do to support St. Faustina Kowalska Parish, your parish.



Gratefully,
Celena B. Strader
Operations Director

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 3/23-24/24

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
		Collection Amount	
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money	
4:30pm	70	\$1,823.00	
7:30am	46	\$1,010.00	
9:00am	99	\$2,360.00	
10:30am	73	\$1,928.00	
12:30pm	93	\$2,394.00	
7:00pm	14	\$559.00	
Mailed-In Env	34	\$543.00	
E-Giving/Text-to-Give	11	\$208.00	
TOTAL	440	\$10,825.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		\$1,575.00	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$25,693.00)	

Easter Flowers & Decorations - \$4,472.00

*Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish?
Like to text? You can make a one-time donation to*

*St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454*

*Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.*

THANK YOU for supporting our Parish!

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?*

*Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej*

wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454

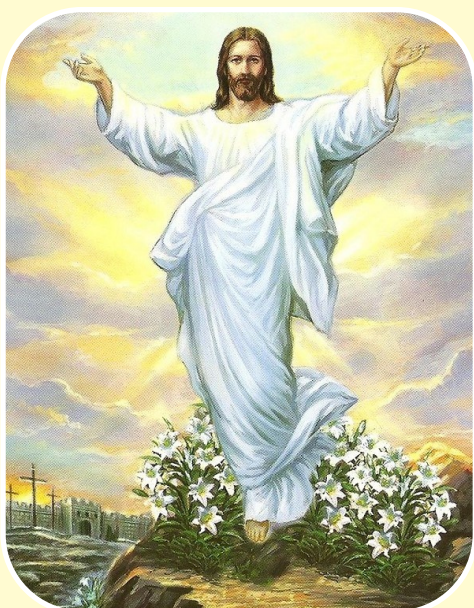
**Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy
będziecie sporządzać Wasze testamenty.**

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

*Dear Parishioners and Friends,
On the occasion of the solemnity of the
Resurrection, we sincerely wish that
Christ, crucified and risen from the dead,
embrace each one of You with His love, as
well as fill You with grace, joy and peace.*

Happy Easter!

*With sincere and best Easter wishes,
Fr. Ted, priests and the parish staff*



*Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Z okazji Świąt Zmartwychwstania
Pańskiego składamy serdeczne życzenia
aby Chrystus, ukrzyżowany
i zmartwychwstały,
objął każdego z Was swoją miłością
oraz nappełnił łaską, radością i pokojem.
Wesołego Alleluja!
Z najserdeczniejszymi życzeniami
Wielkanocnymi,
Ks. Tadeusz, księża
wraz z zarządem parafialnym*

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Amparo Ocampo

(Peace & God's blessings for Amparo),

\$100 - Rodzina

(Śp. Agnieszki i Andrzej Szczechula

Śp. Agnieszki, Władysława i Stanisława Marusarz)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

This man God raised on the third day and granted that he be visible,
not to all the people, but to us,
the witnesses chosen by God in advance,
who ate and drank with him after he rose from the dead.
(Acts 10:40-41)

Psalm:

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.
(Ps 118)
Or: Alleluia.

Second Reading:

If then you were raised with Christ, seek what is above,
where Christ is seated at the right hand of God. (Col 3:1)
Or:
Clear out the old yeast,
so that you may become a fresh batch of dough,
inasmuch as you are unleavened. (1 Cor 5:7)

Gospel:

For they did not yet understand the Scripture
that he had to rise from the dead. (Jn 20:9)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Even as the disciples saw the empty tomb and the discarded burial cloths, they did not understand what had happened. But they kept faith, trusting that the Lord was at work. Let us keep that same faith when we do not find God where we expect Him to be.

Observances for the week of March 31, 2024

Sunday: Easter Sunday
Monday: Monday within the Octave of Easter;
April Fools' Day
Tuesday: Tuesday within the Octave of Easter
Wednesday: Wednesday within the Octave of Easter
Thursday: Thursday within the Octave of Easter
Friday: Friday within the Octave of Easter
Saturday: Saturday within the Octave of Easter
Next Sunday: 2nd Sunday of Easter (Divine Mercy)



Saint of the week

Venerable Francis-Xavier Nguyễn Văn Thuận, was a cardinal from Huế, Vietnam. Imprisoned for his faith for 13 years, nine of which were in solitary confinement, he never stopped preaching, even from scraps of prison paper. Once released, he continued to serve the Church until his death.

Prayer of Blessing

Dear Lord,
Pour your blessings upon us today, we who trust in your name and call upon you. Send us your Spirit, enlighten our hearts, fill our lives with your abundance. Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

What Would Mary Do?

This Easter morning, I am thinking of Mary Magdalene.

I want to know her state of mind as she approached the tomb in the darkness. Was she afraid? Was she thinking clearly? Was she tired? Had grief and trauma robbed her of her sleep the last two nights? What did she intend to do? Anoint Christ's body, yes — but what else? Kiss his hands, trace the markings where the lash had fallen upon his skin? Say goodbye? Weep? Despair?

What were the words she planned to whisper into the cold, empty darkness that morning, as she wept over God's body?

I don't know anything about her state of mind that Easter morning, except that I know she wanted to be with Christ. Perhaps that was all she knew, too. Perhaps she had no other thought, no other desire, than nearness to him. She didn't need to understand everything, and she didn't expect answers — she didn't dare hope for that.

But everything and everyone had fallen apart around her, and in Jesus' presence she knew her heart would be able to rest.

If you have ever been in the midst of a crisis in your life and found yourself pacing the floors of your house when no one else is awake, muttering the words to a prayer you know by heart, you know what Mary Magdalene felt. In those moments, we do not always feel God's presence. Sometimes, when we look for Him, we only see an empty tomb.

When these dark moments come, I pray you will remember the faithfulness of this great saint. Be like Mary Magdalene. Look for Jesus, always. You may not always find him, but he will always find you.

"She ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, 'They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him.'" — John 20:2

- Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What is spiritual communion, and do you need to be in a state of grace to receive it?

Answer:

The practice of making a "spiritual communion" dates back several centuries and St. Thomas Aquinas described it as "an ardent desire to receive Jesus in the Holy Sacrament and a loving embrace as though we had already received Him." Traditionally, a prayer of spiritual communion has been used by those who are unable to receive sacramental communion because of health, inability to attend Mass, or who cannot receive communion because of grave sin. This practice has been encouraged by many saints and spiritual writers and most recently Pope Francis encouraged the practice when the realities of the COVID-19 pandemic prevented so many Catholics from taking part in the Mass or receiving sacramental communion.

Although the graces offered in spiritual communion are not the same as those offered in the sacramental communion of the Mass, this practice is still a powerful opportunity to express our desire for union with the Lord and to be united with Christ and the Church, even in an imperfect way.



Initial Training for Liturgical Ministers

INCARNATION ST. TERRENCE PARISH
St. Terrence Worship Site
4300 West 119th Street, Alsip

SATURDAY, May 18, 2024

All Liturgical Ministers from 10:00—12:00 noon

Then split into two Groups:

Lectors from 12:00— 2:00 pm

Extraordinary Ministers of Holy Communion
from 12:00— 2:00 pm

Questions? Contact Kathy McNicholas at 708-388-4005.

Sponsored by Vicariate V Ministry Commission





Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W Niedzielę Wielkanocną wszyscy wierzący w Chrystusa wyrażają swoją radość, pozdrawiając się słowami „Chrystus Zmartwychwstał”, na co odpowiadamy „Prawdziwie zmartwychwstał”. Dzisiaj słuchamy słów Ewangelii według św. Jana (20:1-9),

która mówi o reakcji Marii Magdaleny i Apostołów na widok grobu, w którym nie znaleźli ciała Jezusa. Pusty grób mówi nam, że życie Jezusa nie zakończyło się śmiercią i złożeniem ciała do grobu, ale tryumfem Zmartwychwstania. To, że Chrystus zmartwychwstał oznacza dla nas wszystkich, że On żyje. Tak jak kiedyś, dziś również Chrystus spotyka się z ludźmi, objawia swoją Boską moc, rozdziela dobroć serca i rozlewa miłość. Zmartwychwstanie jest ukoronowaniem Jego męki i śmierci, jest potwierdzeniem Jego nauczania, jest nadzieją dla wszystkich, których ciała spoczywają, czy spoczną w grobach, jest fundamentem naszej wiary. Święty Paweł w liście do Koryntian (15:14) napisał: „Jeśli Chrystus nie powstał z martwych, próżne jest wtedy przepowiadanie nasze, próżna jest wiara nasza”. Dzisiaj modłę się z wami i za was, abyśmy wszyscy zrozumieli do końca, nadzieję naszego powołania. Tę nadzieję na dziś, na jutro i na całą wieczność daje nam Zmartwychwstały Chrystus! On jest również nadzieją i pociechą dla tych którzy oddali swoje życie w wojnie Rosyjsko-Ukraińskiej, Palestyńskiej, w Ziemi Świętej, Strefie Gazy i tych którzy jako uchodźcy muszą szukać schronienia w innych państwach. On jest również nagrodą dla tych którzy bezinteresownie spieszą im z pomocą i każdemu będącemu w potrzebie.

Moi drodzy, pragnę z całego serca podziękować tym wszystkim, którzy sprząтали, przygotowali dekoracje świąteczne, tym którzy ubogacili liturgię Wielkiego Tygodnia oraz liturgię świąteczną pięknym śpiewem i muzyką, tym którzy posługiwali przy ołtarzu. Dziękuję wszystkim, którzy złożyli ofiary na kwiaty i dekoracje świąteczne. Z całego serca dziękuję tym, którzy rozumieją potrzeby parafii i byli dodatkowo hojni składając wyższe ofiary podczas Wielkiego Postu do kolekty świątecznej. Modłę się, aby Zmartwychwstały Pan hojnie wam wynagrodził za każde dobre słowo, każdy czyn miłości i miłosierdzia, każdą ofiarę, którą składacie na potrzeby parafii. Z całego serca pozdrawiam wszystkich chorych. Witam wszystkich parafian, drogich gości, którzy przybyli z bliska i z daleka.

Raduje się dzisiaj moje serce, kiedy ta świątynia rozbrzmiewa waszym radosnym wielkanocnym śpiewem. Każda Msza święta jest uobecnieniem ofiary męki, śmierci i zmartwychwstania Chrystusa. W każdej Mszy świętej karmimy się słowem

Pana i Eucharystią. Każda Msza święta jest zapowiedzą wielkiej uczyty w domu Pana, kiedy z tego świata przejdziemy do wieczności. Życzę wszystkim Księżom, którzy przyjeżdżają z posługą duszpasterską, Diakonowi, Nauczycielom z Polskiej Szkoły, Katechetom z Programu Religijnego REF, Katechetom programu SPRED, Instruktorom programu RCIA, wszystkim Organizacjom parafialnym, całemu Zarządowi, wszystkim Parafianom, Przyjaciołom i Gościom, aby Zmartwychwstały Pan obdarzył was wszystkich łaską dobrego zdrowia, radości, miłości, cierpliwości i pokoju. Życzę, abyśmy wszyscy byli odważnymi świadkami Jego Zmartwychwstania wśród wszystkich ludzi, którzy staną na drodze naszego życia.

Zapraszam w Święto Bożego Miłosierdzia na wspólną modlitwę przed Najświętszym Sakramentem, o godz. 3:00 po południu, czyli w „Godzinę Miłosierdzia”. Modlitwy będą w językach angielskim i polskim. Polecam was wszystkich opiece Jezusa Miłosiernego przez wstawiennictwo św. Faustyny. Szczęść Boże i radosnego Alleluja! Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Kolekta Wielkanocna

W Niedzielę Wielkanocną odbędą się dwie kolekty. Pierwsza kolekta będzie przeznaczona na zwykłe ofiary niedzielne, a druga na dar wielkanocny. Prosimy o wykorzystanie koperty z pakietu kopert wysyłanego co dwa miesiące na dar wielkanocny dla Naszej parafii. Jak może wiecie, liczymy na Waszą hojność w kolekcie wielkanocnej, aby pokryć najważniejsze wydatki operacyjne parafii. Jesteśmy wdzięczni za każdą Waszą ofiarę. Dziękujemy serdecznie!

Dzień radości i chwały

Uroczystość Zmartwychwstania Pańskiego jest dniem pełnym radości i chwały, a zarazem czasem głoszenia wielkiej prawdy naszej wiary. Maria Magdalena, która zaraz po szabacie poszła, by namaścić ciało Jezusa, zastała grób pusty. Jest pierwszą zwiastunką faktu, którego jeszcze sama nie rozumie. Uczniowie, słysząc zaskakującą wiadomość, biegną do grobu. Tam widzą schludnie ułożone płótno, co świadczy o tym, że Ten, kto wyszedł z grobu, uczynił to ze spokojem, panował nad sytuacją. Ten drobny szczegół jest przekazany w Ewangelii. Razem z innymi znakami – pustym grobem, a później wielokrotnym ukazaniem się Jezusa w chwalebnym ciełe – prowadzi do wiary w Bożą moc, jaką Jezus objawił w swoim zmartwychwstaniu.



Panie Jezu, dziękuję Ci za Twoje przejście paschalne: przez cierpienie i śmierć na krzyżu aż do chwalebnego zmartwychwstania i ostatecznego wejścia do chwały Ojca. W ten sposób otworzyłeś i dla mnie drogę do nieba. Amen.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Wielkanoc 2024 r.

Drogie Siostry i Drodzy Bracia w Chrystusie,

Zmartwychwstanie Jezusa znajduje się w centrum naszej wiary. Wierzmy, jak mówi święty Paweł, że Jezus „umarł za nasze grzechy i zmartwychwstał dla naszego usprawiedliwienia”. Wszedł na najciemniejsze zakątki ludzkiej egzystencji, wziął na siebie nasz ból, cierpienie i śmierć, a następnie pociągnął nas do pełni zmartwychwstałego życia.

Podczas Wielkanocy 2024 roku, kiedy świętujemy Zmartwychwstanie naszego Pana, jesteśmy zdecydowanie świadomi tych ciemnych zakątków ludzkiej egzystencji, które Jezus wziął na siebie. Z sercami pełnymi troski, obserwujemy wojnę i przemoc w Ziemi Świętej, na Ukrainie, w niektórych częściach Afryki oraz w naszym mieście, Chicago. Doświadczamy wyniszczających skutków zmian klimatycznych i klęsk żywiołowych, które dotknęły tak wielu ludzi na całym świecie. Zmagamy się z polaryzacją społeczną i polityczną, która zagraża naszemu wspólnemu życiu.

Spoglądając na wszystkie te sprawy z perspektywy wiary, z pewnością możemy stwierdzić, że potrzebujemy dziś przemieniającej i życiodajnej mocy Zmartwychwstania. Jednoczymy się również jako Kościół synodalny, który podąża wspólną drogą i z nową siłą ufa i otwiera się na moc Zmartwychwstałego Pana, który sprawia, że wszystko działa dla dobra tych, którzy Go kochają. Jednoczymy się w naszym często rozbitym i zranionym świecie, aby świadczyć o nadziei dla całej ludzkości, aby głosić, że ostatnie słowo należy do Bożego życia, a nie do śmierci.

Niech te Święta Wielkanocne będą dla nas czasem łaski, dzięki której na nowo odkrywamy moc naszej wspaniałej wiary i nadziei w Jezusa Chrystusa, Zmartwychwstałego, który podąża przed nami i prowadzi nas do domu.

Szczere oddany Wam w Chrystusie,

Arcybiskup Chicago

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponzoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Chrystus Zmartwychwstał!**

Tradycyjnym pozdrowieniem wielkanocnym w zachodnim kościele jest okrzyk „Chrystus zmartwychwstał!”, a tradycyjna odpowiedź brzmi: „Prawdziwie zmartwychwstał!” W zależności od kościoła słowom tym towarzyszy czasem wymiana trzech pocałunków w policzki, na przemian. W kościołach prawosławnych i katolickich, pozdrowienie nazywane jest „pozdrowieniem paschalnym” i jest bardzo starym zwyczajem.

Powitanie jest ostatecznie oparte na Ew. Łukasza 24.34. Tłumaczenia w historii kościoła, od łacińskiej Vulgaty (ok. 400 r. po Chr.) aż do współczesnych wersji, tłumaczyły ten werset niemal identycznie: „Pan rzeczywiście zmartwychwstał i ukazał się Szymonowi.” To, jak to powiedzenie stało się standardowym pozdrowieniem w kościele nie jest znane, chociaż istnieją różne teorie odnośnie tego, jak zaczęto tego powszechnie używać.

Wiemy, że początkowo, pozdrowienie było bardziej powszechne we Wschodniej i Bizantyjskiej liturgii, aniżeli w kościele Zachodnim. Istnieje tradycja we Wschodnim Kościele Prawosławnym, że powiedzenie to stało się popularne dzięki Marii Magdalenie, gdy rzekomo zwróciła się do cesarza Tyberiusza w Rzymie słowami „Chrystus zmartwychwstał.”

Używanie tego zwrotu powinno być czymś więcej aniżeli pustą tradycją. Słowa „On zmartwychwstał” przypominają nam o tej radosnej wiadomości, którą świętujemy w Wielkanoc, że śmierć Jezusa nie była na marne, i że ma moc pokonania śmierci. Wypowiadając słowa „Chrystus zmartwychwstał” możemy dzielić się tą niesamowitą prawdą ze sobą nawzajem. Zmartwychwstanie Chrystusa daje nam nadzieję zbawienia i naszego zmartwychwstania i życia wiecznego.

31
marca
ZMARTWYCHWSTANIE PAŃSKIE

JEZUS PRAWDZIWIE ZMARTWYCHWSTAŁ!

Trzeba chwalić Pana za nadejście odkupienia i zbawienie, trzeba wznosić do Niego hymn dziękczynienia, ponieważ przez chrzest wprowadził nas do Kościoła i dał nam doskonałą wolność.

MYŚLI
BŁ. JAKUBA ALBERIONEGO
NA WIELKI POST 2024
CENTRO DI SPIRITUALITÀ PAOLINA - ROMA



Wesołego Alleluja!



Parkowanie Wokół Kościoła

Prosimy o zwrócenie uwagi na naszych parkingach. W przypadku braku miejsca na parkingu przy kościele, zawsze jest wolne miejsce na parkingu przy Sali „Ward Hall”. Prosimy nie tworzyć własnych miejsc parkingowych, nie parkować podwójnie ani nie blokować podjazdów naszych sąsiadów lub podjazd do kościoła i ryzykować mandat. Nikomu nie zaszkodzi jak zaparkujesz trochę dalej i przejdiesz się na świeżym powietrzu.

CMENTARZE KATOLICKIE
Archidiecezji Chicago



WIOSENNO-LETNIE GODZINY CMENTARZA

1-go marca - 15-go października

GODZINY ODWIEDZANIA GROBÓW

8:00 am - 7:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY ODWIEDZANIA MAUZOLEUM

9:00 am - 6:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY BIURA

Poniedziałek - Piątek, 8:30 am - 4:00 pm

Sobota, 9:00 am - 1:00 pm

Niedziela, Nieczynne



Dekoracje wiosenno-letnie można umieszczać od 1-go kwietnia

**W Poniedziałek Wielkanocy,
1 kwietnia,
Biuro Parafialne będzie
NIECZYNNE!**

**Biuro będzie czynne we wtorek,
2 kwietnia o godzinie 9:30 rano.**



Przykazania kościelne

Przykazania kościelne to nauka Kościoła, która określa szczegółowe, minimalne zobowiązania każdego katolika. Mają one na celu przybliżanie człowieka do Boga i rozwój wspólnoty Kościoła. Nie należy ich rozumieć jako nowych przykazań, są one ściśle związane z Dekalogiem i dostosowane do aktualnych potrzeb katolików.

Przykazania kościelne są ściśle związane z przykazaniami Bożymi. Określają one minimalne wymagania, do których zobowiązany jest każdy katolik. Dzięki nim dokładnie wiemy, w jaki sposób mamy postępować.

Pięć Przykazań Kościelnych

(Katechizm Kościoła Katolickiego #2041-3)

1. W niedziele i święta nakazane uczestniczyć we Mszy świętej i powstrzymać się od prac niekoniecznych.
2. Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.
3. Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym, przyjąć Komunię świętą.
4. Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w czasie Wielkiego Postu powstrzymać się od udziału w zabawach.
5. Troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła.

Drodzy Parafianie i Dobroczynicy,



W tym Wielkim Poście zachęcałam wszystkich parafian do aktywnego udziału w trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna. Chcę skorzystać z okazji, aby wyrazić moją szczerą wdzięczność i podziw dla Was wszystkich którzy brali udział i „dali

jeszcze trochę w Wielkim Poście 2024”.

Z przyjemnością informuję wszystkich, że przekroczyliśmy nasz cel \$9,250 na naszą cotygodniową niedzielą ofiarę w Niedzielę Palmową. Jeśli chodzi o pozostałe dwa filary Wielkiego Postu, to z radością donoszę o zauważalnym wzroście uczestniczących na niedzielnych Mszach św., a także na adoracji Najświętszego Sakramentu we wtorki. Jeśli ktoś schudł przez post, brawo za dyscyplinę! Mam nadzieję, że tak będzie przez resztę roku.

Jeszcze raz dziękuję za każde słowo, modlitwę i czyn, które wspiera Naszą parafię św. Faustyny Kowalskiej.

Z wdzięcznością,
Celina Strader

Dyrektor od Spraw Finansowych i Operacyjnych

**Klub Polski przy parafii
św. Faustyny Kowalskiej
zaprasza na tradycyjną polską**

„ŚWIECONKĘ”

**do sali parafialnej „Ward Hall”
w niedzielę, 28-go kwietnia 2024 r.
początek o godz. 2:00 po południu**

Bilety wejściowe w cenie \$15 od osoby

*W sprawie rezerwacji biletów prosimy dzwonić do
Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999,
Pani Zofii Koszyłko tel. 1-773-386-0842,
Pana Stanisława Pępek tel. 1-773-266-1333*

Zapraszamy!

Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy

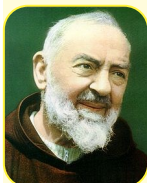
Kwiecień - O docenianie roli kobiet

Módlmy się, aby godność kobiet i ich bogactwo były uznawane w każdej kulturze i aby ustała dyskryminacja, jakiej doświadczają one w różnych częściach świata.



Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio

2-go kwietnia przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodiennej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.



Gratulujemy studentów z Polskiej Szkoły ks. Stanisława Cholewskiego, którzy w niedzielę, 17-go marca, podczas Mszy św. o godz. 12:30 po południu, z rąk Jego Ekscelencji Andrzeja Wypycha, przyjęli Sakrament Bierzmowania.

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (**5-go kwietnia**). Msze św. będą odprawione o 7:30 am w języku angielskim oraz o **9:00 am i 7:00 pm** w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00-8:30 am i od godz. 6:30-7:00 pm.

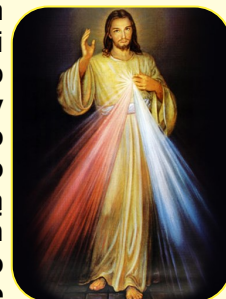


Pierwsza Sobota Miesiąca

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w najbliższą sobotę, **6-go kwietnia** o godzinie 7:00 pm.

Nowenna do Miłosierdzia Bożego

Nowenna do Miłosierdzia Bożego rozpoczęła się w Wielki Piątek, 29-go marca, i trwa aż do soboty, 6-go kwietnia. **Zapraszamy do naszego kościoła 7-go kwietnia - w Święto Bożego Miłosierdzia - na wspólną modlitwę przed Najświętszym Sakramentem, o godz. 3:00 po południu, czyli w „Godzinę Miłosierdzia”.** Modlitwy będą w języku angielskim i polskim.



Święta Faustyna, ze zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia Bożego, przez okres kilku lat otrzymywała objawienia Jezusa Miłosiernego. W objawieniach tych widziała Jezusa w białej szacie z prawą ręką wzniesioną w geście błogosławieństwa a lewą wskazującą przebite serce z którego wychodziły czerwone i białe promienie światła. Jezus kazał Św. Faustynie namalować ujrzaną postać i pod nią uczynić napis: „Jezu, ufam Tobie!”. Pan Jezus posługując się Św. Faustyną chciał spełnić Swoje pragnienie poznania Go jako Boga Miłosierdzia i rozpowszechnienia wiadomości o Miłosierdziu Bożym po całym świecie. Aby Miłosierdzie Boże triumfowało w naszym życiu, należy spełnić następujące warunki:

Po pierwsze, święto Miłosierdzia Bożego obchodzone będzie w pierwszą niedzielę po Wielkanocy.

Po drugie, złożymy całkowitą ufność w miłosierdziu Bożym.

Po trzecie, żałować będziemy za nasze grzechy i obiecamy zerwanie z nimi.

Po czwarte, przystąpimy do Sakramentu Pokuty w czasie trwania nowenny.

Po piąte, przyjmujemy Komunię św. w Święto Miłosierdzia Bożego.

Po szóste, będziemy czcić Jezusa w wizerunku Miłosierdzia Bożego.

Po siódme, będziemy miłosierni i współczującymi dla siebie nawzajem, modląc się jedni za drugich.

Koronka Miłosierdzia Bożego jest modlitwą odmawianą na paciorkach różańca. Na początek odmawiamy modlitwę Ojcze Nasz, zdrowaś Maryjo i Wierzę w Boga.

Następnie na paciorkach „Ojcze Nasz” powtarzamy słowa: *Ojcze Przedwieczny, ofiaruję Ci Ciało i Krew, Duszę i Bóstwo najmilszego Syna Twojego, a Pana naszego Jezusa Chrystusa, na przeżeganie za grzechy nasze i całego świata.*

Na paciorkach „Zdrowaś Maryjo” powtarzamy słowa: *Dla Jego bolesnej męki, miej miłosierdzie dla nas i całego świata.*

Na zakończenie trzykrotnie wypowiadamy wezwania: *Święty Boże, Święty Mocny, Święty Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami i nad całym światem.*

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11).

„Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **7-go kwietnia**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

KOŁO BUKOWINA TATRZAŃSKA ZE WSPARCIEM
KLUBU POLSKIEGO PRZY PARAFII ŚW. FAUSTYNY



KOMEDIA W III AKTACH

JEAN BAPTISTE MOLIÈRE

chory z urojenia
chory z urojenia
PO GÓRALSKU

Grupa aktorska przy Kole Bukowina Tatrzańska, ze wsparciem Polskiego Klubu w naszej parafii św. Faustyny, zaprasza na Komedię w 3 aktach „Chory z urojenia po Góralsku” w niedzielę, **14-go kwietnia**, godz. **2:00 po południu**, na scenie Sali Ward Hall, 5157 S. McVicker, Chicago, IL 60638. **Bilety w cenie \$30 od osoby dorosłej**, można nabyć po Mszach św. przy głównym wejściu kościelnym, lub bezpośrednio przed występem. Dzieci do 12 lat – wstęp wolny. Takiej rozrywki i tyle śmiechu jeszcze nie było. Przyjdźcie a na pewno będziecie zadowoleni. Gdziekolwiek miały miejsce te występy, aktorzy zbierali ogromne brawa od publiczności.

REKOLEKCJE “UZDROWIENIE PO ABORCJI”

dla osób, które bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyły w aborcji i z tego powodu cierpią psychicznie i duchowo.

12-14 kwietnia

Prowadzący:

s. Maksymiliana Kamińska MChR
kapłan i zespół

Miejsce rekolekcji:

Chicago

/adres objęty dyskrecją/

Zapisy i informacje:

s. Maksymiliana
+ 1 773 656 7703

Przyjdź po uzdrowienie
i przebaczenie.
Zakończ żałobę
i zapełnij puste miejsce
po stracie dziecka.

Zbiórka odzieży św. Wincentego a' Paulo w parafii św. Daniela

Towarzystwo św. Wincentego a' Paulo organizuje zbiórkę odzieży na parking parafii św. Daniela, 5330 S. Natoma Ave., w sobotę i niedzielę, **13-go i 14-go kwietnia**, od 9:00 am do 1:00 pm.



Przyjmowana będzie odzież (nowa, używana i zużyta), obuwie, drobny sprzęt oraz drobne meble (stoliki, lampy itp.). Wszystkie ubrania muszą być zapakowane w pudełkach lub workach.

Zaproszenie Koła 45 Poronin na Mszę św. i święcone oraz zebranie sprawozdawczo-wyborcze

Zarząd Koła 45 Poronin im. Zofii Gracy serdecznie zaprasza wszystkich parafian Poronina, członków Koła, jak również sympatyków Koła Poronin, na uroczystą Mszę św. dziękczynną za zdrowie i wszelkie łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo członków Koła oraz ich rodzin. Msza Święta odbędzie się w niedzielę **14-go kwietnia** 2024 roku o godz. 12:30 po południu w kościele pw. Św. Faustyny Kowalskiej.

Prosimy o liczne przybycie z rodzinami w strojach regionalnych. Po Mszy św. zapraszamy do Domu Podhalan na zebranie sprawozdawczo-wyborcze oraz święcone i obiad o godz. 2:00 po południu.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sora Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Dolores Kaczmarek, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kawecky, Scott Koker, Bronisław Koziol, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, I thank you for bringing Jesus back to life.

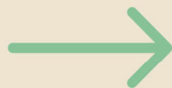
Mission for the Week

Bake Resurrection Cookies with your family tonight. You can find the recipe online at <https://www.aroundmyfamilytable.com/resurrection-cookies/>

Sharing the Gospel

It was very early in the morning on Sunday. The tomb stone was rolled away. Jesus was gone. All that was left inside were the strips of linen cloth. When John and Peter saw it, they were amazed. They did not understand all the promises the prophets wrote about Jesus yet. However, they knew he was alive. He had risen from the dead!

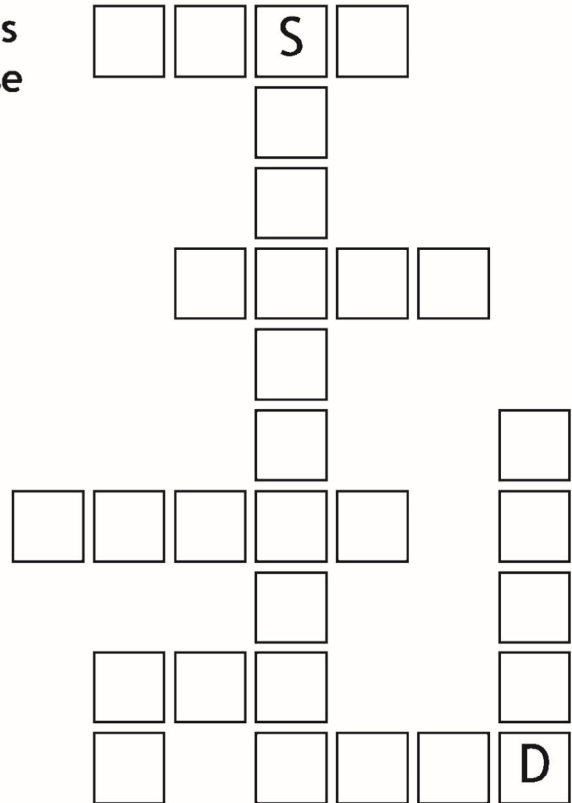
Now color the picture!



Fit this Gospel message into the empty squares:

The Scriptures

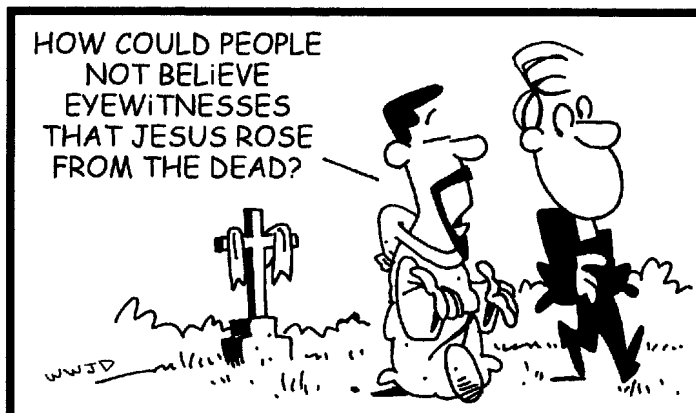
said Jesus
would rise
to life.



EASTER



EASTER



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME **Dorothy Jaworska**

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Danuta Mary Kay
MAY KAY
Skin care, Body care, Fragrances
(224) 595-0952
facebook.com/DKMaryK

ADVANCED HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service - Installation
Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lpi.com/adcreator

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to presentation. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2012.



• LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.™

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

Access Realtors Inc
Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mowimy Po Polsku

**Guess Who's Selling
Medicare Plans?**
**Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?**

**AGATA
CZERWOSZ**



773.600.7474
708.876.8484

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program
9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
24 HOUR
EMERGENCY SERVICE
\$40 OFF All Repairs
708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

TechniCraft
Collision Repair Experts
Collision | Glass
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

**HERITAGE
ROOFING**
Free Roof Inspection
708-253-2561
www.HeritageRoofers.net

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowim Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

MidAmerica Bancorp., Inc.
Residential-Commercial Lending
• Purchase Loans • Refinancing
• Cash out/Debt Consolidation
• Renovation/Construction loans
• Mowimy po Polsku!

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

**PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS
INC.**
Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection • Fire Safety • Carbon Monoxide
833-287-3502

**catholicmatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/IL

708.237.4050
www.midamericabancorp.com
NMLS# 203035

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers

**SUPPORT
OUR PARISH**
Christopher Koczwar
Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mowimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts
**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**
Carrier
turn to the experts
• SALES
• SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**
Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT
Lic# 055-044826
773.380.1900
EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015